



## Раймонд Вейонис: «В Лудзе начинается Латвия»



Фото автора.

Во время посещения ремесленного центра.

**Елена Иванцова**

Во время празднования 840-летнего юбилея самый старый город Латвии Лудза принимал высокого гостя – впервые в качестве президента страны сюда приехал Раймонд Вейонис. Глава государства встретился с руководством приграничных краев, местными предпринимателями и молодежью, посетил культурные учреждения и приветствовал местных жителей на праздничном концерте.

(Окончание на 3-й стр.)

## Аглона ждет Папу Римского

**Эгита Терезе Йонане**

Жителей Латгалии этим летом обрадовало известие от представителей правительства в новостях на TV3 о том, что Папа Римский Франциск в следующем году посетит Латвию. Эту информацию сообщили после визита президента Раймонда Вейониса и премьер-министра Мариса Кучинского к Папе в Ватикан, где он пока неофициально принял приглашение посетить Латвию. Правительство собирается принять понтифика во время праздника Вознесения на небеса Пресвятой Девы мари в Аглоне в 2018 году.



Фото: katedrale.lv

Понтифик во время визита в Аглоно.

В этом году праздник Аглонской Богоматери начался в пятницу 11 августа со святой мессы за больных. «Латгалес Лайкс» в преддверии праздника предложила вспомнить, каким был визит Папы Иоанна Павла II в Аглоно в сентябре 1993 года.

Органист Аглонской базилики и директор хоровой

школы Иева Лаздане рассказала: «Верующие со специальными входными картами съехались в Аглоно за несколько часов до приезда Иоанна Павла II. Служба безопасности всех проверила сканерами. Нам сказали, что Папа Римский прилетит на вертолете. Когда вертолет показался над базиликой, на-

род махал платками, а мы в тот момент пели песню Айвара Брока, посвященную визиту понтифика.

Позже узнали, что у понтифика было 5 вертолетов, он прилетел только на третьем».

Дирижируя хором, Иева могла видеть Папу Римского лишь издали на богослужении, которое он проводил, и в поездке на специальном транспорте по территории базилики, где он давал Божье благословение. Одна хористка захотела петь в хоре только для того, чтобы быть поближе к Папе. Потом Иева Лаздане и дирижер Витолд Милашевич через священников получили подарок понтифика – молитвенный розарий.

До тех пор, пока паломники идут в Аглоно, Иева Лаздане будет го-

товить хоры к празднику. Она никогда не переживала из-за того, что не может участвовать в паломничестве. В один год коллектив школы организовал паломничество от Рушонского костела до Аглоны, где их встретили клирики.

(Окончание на 7-й стр.)

### Сегодня в номере читайте:

- ◆ Как в крае выбирают хозяев года – стр. 7
- ◆ Все мы можем помочь отважным женщинам – стр. 2

### Прогноз погоды

На этой неделе станет теплее, в будни дождей будет мало, свидетельствуют прогнозы lsm.lv.

В ночь на вторник и утром будет прохладно, на рассвете температура воздуха составит +5..+10 градусов, днем же во вторник будет солнечно, безветренно и без осадков, воздух прогреется до +19..+23 градусов.

Со среды постепенно станет теплее, в пятницу температура достигнет +23..+28 градусов. В течение недели возможны грозы. Конец недели, скорее всего, также будет теплым и даже жарким, температура может подняться до +30.

### Создан Общественный консультативный совет

**Александр Рубе**

На заседании Даугавпилсской городской думы депутаты приняли решение о создании Общественного консультативного совета, членами которого могут стать любые заинтересованные горожане.

До сегодняшнего дня в самоуправлении существовали рабочие группы, в компетенцию которых входило решение разных вопросов. Чтобы сделать эту работу более эффективной, было предложено создать консультативный совет. По словам председателя думы Андрея Элксниньша, главная цель совета – обеспечить соучастие горожан, общественных организаций, религиозных общин, врачей, специалистов и почетных даугавпилчан в жизни города. «Это необходимо, чтобы мы могли услышать всех жителей и понять наиболее уязвимые проблемы», – подчеркнул он.

Работа совета будет проходить на заседаниях, которые будут открытыми, за исключением случаев, оговоренных в законе. Члены совета смогут принимать участие в заседаниях самоуправления и его постоянных комитетов, а также выдвигать свои предложения. Работа в совете оплачиваться не будет.

В совете будут работать 7 отделов:

- отдел планирования здравоохранения
- отдел по делам религии
- отдел по культуре и городской среде
- отдел по способствованию экономики города
- отдел консультаций предпринимателей
- отдел спорта и активного отдыха
- отдел по образованию и консультациям молодежи

Создание совета вызвало массу вопросов со стороны оппозиции, т. е. «Латгальской партии» (пятеро воздержались, Айвар Брок отказался от голосования). Янис Лачплесис, Айвар Брок и Янис Дукшинский резко высказались по поводу того, что состав совета будет определять единолично сам председатель самоуправления. По их мнению, это может привести к тому, что приближенные к руководству города будут выдавать свою точку зрения за мнение общественности. ■

Частная клиника «Ģimenes veselība», Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

### ПРИЕМ ПРОКТОЛОГА

Пятница, 18 августа, с 8.00 до 19.00

Прием будет вести Lāzermedicīnas klīnika

Хирург-колопроктолог



С Картой Привилегий

Клиники на консультацию – скидка!



Хирург-колопроктолог  
Др. медицины  
Айгарс МАРТИНСОНС

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ консультацию по тел. 67374747, 67315316.

## Мы можем помочь Альбине и Ксении

**Александр Рубе**

Читатели «Латгалес Лайкс» могут помочь двум сильным женщинам, которые борются с онкологическими заболеваниями — Ксении Павловой и Альбине Давыденко.

Дочь журналиста Альбины Давыденко Полина обращается ко всем неравнодушным жителям с просьбой о помощи. Она сообщает, что мама лежит в больнице в тяжелом состоянии: «Диагноз сложный и не очень радужный — онкология. Но в наше время лечится многое. Я верю, что еще не пришло время маме уходить! Молодая, красивая, мудрая женщина. Она помогла сотням людей и всегда боролась за правду! Теперь ей нужна помощь!» — пишет Полина.

Чтобы помочь Альбине, любую сумму пожертвованной можно перевести на следующие счета:

**Metrobank (английский счет)** — Ms. Davidenko,  
Sort code 23-05-80, Account 24356949.  
**PayPal:** poljuwka@yahoo.com.  
**Латвийский счет:**  
LV24LATB0002020272122, Albina Davydenko.

В помощи по-прежнему нуждается и Ксения Павлова, которая уже несколько лет борется с меланомой. Благодаря пожертвованиям 22-летней девушке удалось удалить большую часть метастаз из легких, и консилиум врачей решил продолжить лечение. Ксения не унывает и продолжает исполнять свои мечты. Она закончила учебу по специальности помощника врача-ветеринара и помощника медсестры, и сегодня работает в ветеринарной клинике.

Необходимое Ксении лекарство Vemurafenibum стоит очень дорого, и она не в состоянии его купить. Из 47 399 евро, необходимых на все годовые медицинские затраты, на сайте ziedot.lv было собрано 27949 евро, то есть чуть больше половины всей требуемой суммы. У Ксении есть возможность выздороветь, если найдутся те, кто будет готов ей помочь.

**Номер счета для желающих оказать помощь:**  
LV90NABA0551040823563  
р.к. 020494-10203 Ksenija Pavlova.  
Тел. матери Ксении, Виктории: 29357897.  
На портале ziedot.lv есть страничка Ксении, где также можно внести пожертвование.

## Строительный техникум построят полигон и спортзал

В соответствии с программой развития Даугавпилсского строительного техникума с 2015 по 2020 год учебное заведение реализует проект по созданию специального технического полигона и спортивного зала. Новые объекты станут частью одного единого комплекса учебных зданий по адресу ул. Ятниеку, 87.

«Модернизация подразумевает создание мастерских для нескольких программ и просторного зала для занятий спортом, — поделилась руководитель стратегического развития и проектов техникума Ирина Бакша. — В полигоне будут заниматься учащиеся программ «Строительство», «Строительство дорог», «Автотранспорт» и «Металлообработка». Для этого будут закуплены все необходимые устройства, инвентарь и мебель».

Период осуществления проекта займет 33 месяца — с 1 января 2017 года по 30 сентября 2019 года. Его полная стоимость составит свыше 4 млн. евро.

Основная часть будет финансироваться из средств фонда ERAF, а 15% — за счет государственного бюджета.

### ДЛЯ СПРАВКИ

В 2016/2017 уч. году в техникуме учились 1383 ученика, в штате числится более 100 преподавателей, ведущих занятия по 26 аккредитованным программам профессионального образования. Даугавпилсский строительный техникум находится в прямом подчинении Министерства образования и науки и с 1 ноября 2014 года имеет статус Центра профессиональной компетенции.

## Городская дума купила базу «Latvenergo» в Ругели

**Александр Рубе**

На внеочередном заседании Даугавпилсской думы депутаты большинством голосов поддержали участие самоуправления в аукционе по приобретению недвижимости по адресу ул. Нометню, 159, где ранее располагалась база отдыха предприятия «Latvenergo». 10 августа состоялся аукцион, на котором самоуправление и приобрело недвижимость.

База «Latvenergo» представляет собой комплекс зданий, в который входят помещения для размещения гостей, гаражи, баня, мастерская и прилегающая земельная площадь. В ста метрах от базы находится ругельский котлован. «Latvenergo» уже несколько лет не пользуется недвижимостью. Ранее она уже была выставлена на аукцион, но ею никто так и не заинтересовался. Во время первого аукциона стартовая цена составляла 160 000 евро при кадастровой себестоимости в 230 000 евро. Теперь сумма снизилась до 101 000 евро.

По словам члена комитета по вопросам собственности Михаила Лавренова, комплекс зданий и рабочая инфраструктура находятся в очень хорошем состоянии. Город мог бы использовать их в



Жилое здание комплекса.

качестве базы для спортсменов, поэтому такую возможность вряд ли стоит упускать. С ним согласился и курирующий вопросы спорта заместитель председателя Рихард Эйгим. В свою очередь, исполняющий обязанности руководителя департамента спорта и молодежи Михаил Енбаев подчеркнул, что комплекс мог бы стать прекрасным дополнением спортивной базы «Дзинтариныш», которая находится в далеко не самом лучшем состоянии. «Большим плюсом для нас является то, что вокруг базы «Latvenergo» находится земля самоуправления, — заметил М.Енбаев. — Это около 40 гектаров. После приобретения мы сможем делать с землей все, что угодно. За 2-3 года на этой тер-

ритории можно создать спортивные площадки для футбола, волейбола и других игр». Не обошлось без дискуссий. В частности, депутат Хелена Солдатенок решила воздержаться от голосования, поскольку посчитала такой расход

средств несвоевременным. «101 000 евро — это почти та же сумма, которая необходима для полноценного ремонта 26-го детского сада. Поэтому я не поддерживаю эту идею», — сказала она. Депутат Янис Дукшинский был с ней солидарен. ■



Хозяйственные помещения и гаражи базы «Latvenergo».

## Школьники по-прежнему будут бегать около собора

В настоящее время проект православного духовного центра, который собираются строить возле Борисо-Глебского собора, находится в подвешенном состоянии. Об этом рассказало руководство Даугавпилсской городской думы.

«Так как собор не имеет специального финансирования, идея духовного центра остается временно замороженной, — сообщил заместитель председателя Рихард Эйгим. — Подчеркну — временно. В данный момент эта земля принадлежит самоуправлению».

Р. Эйгим также пообещал, что к 1 сентября территория стадиона будет

приведена в порядок — поле отчистят от мусора, а траву скосят. С началом учебного года, как и прежде, там будут заниматься дети Польской гимназии. Руководство думы ведет переговоры о покупке земли около спортивного зала Локомотиворемонтного завода, где имеется большая площадь неиспользуемой земли. Если эта недвижимость будет

выкуплена, то там можно будет построить футбольное поле для занятий гимназистов.

«Поскольку сейчас в Польской гимназии проходит ремонт спортивного зала, детям приходится заниматься в актовом зале и на стадионе у православного храма, — рассказала директор учебного заведения Галина Смулько. — Со спортивным комплексом на Марияс, 1 у нас имеются большие проблемы с крышей, так что мы пребываем в неведении по поводу темпов ремонта».

Технологический перерыв, вызванный плохим состоянием крыши здания на Марияс, 1, может продлиться до осени, рассказала «Латгалес Лайкс» руководитель департамента развития Даугавпилса Дайна Кривиня. В ходе ремонтных работ обнаружилось опасное состояние несущих конструкций крыши, которую нужно срочно менять. Эта задача не была прописана в строительном проекте, поэтому теперь создается новый проект и ведется тщательная экспертиза. ■

<p><b>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС</b> ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редакторы Латгалес Лайкс Елена Иванцова Latgales Laiks Инесе Минова</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК <b>65423424</b></p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p>
	<p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Регистрационный № 41503004556</p>	
<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>☐ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления — Ивета Валпетере</p>		

# Раймонд Вейонис: «В Лудзе начинается Латвия»



В Большой Лудзенской синагоге.

Фото президентской канцелярии.

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

«Латгалия — душа Латвии, а в Лудзе Латвия начинается», — сказал президент в поздравительной речи, пожелав городу процветания, которое во многом зависит от активности самих жителей и молодого поколения. «Во время встречи с предпринимателями и молодежью я убедился, что они хотят здесь жить и работать, но им нужна поддержка государства. Предприниматели должны быть везде, не только в Риге и ее окрестностях, и они везде должны себя чувствовать одинаково», — отметил Р. Вейонис в разговоре с «Латгалес Лайкс».

Местные бизнесмены рассказали главе государства о проблеме нехватки рабочей силы. Ряды безработных в Латгальском регионе не редкость, уровень безработицы сохраняется самым высоким в Латвии, при этом предпринимателям некого брать на работу. Квалифицированные специалисты



Президента сопровождал председатель Лудзенской краевой думы Эдгар Мекшс.

мигрируют в пределах страны или за границу. Предприниматели говорили президенту о том, что на развитие бизнеса существенно влияет и отдаленность Латгалии от Риги. «Нужно думать, как развивать программы обучения, чтобы готовить именно тех специалистов, которые нужны региону», — сказал Р. Вейонис.

Он напомнил, что на бизнес-среду в регионе уже положительно повлиял закон о Латгальской специальной экономической зоне. С начала января 2017 года, когда ЛСЭЗ начала действовать, уже 6 предприятий региона получили юридический статус СЭЗ, они привлекли 1 млн. евро инвестиций и создали более 30 рабочих мест. Самоуправления в меру своих финансовых возможностей помогают предпринимателям, ремонтируя дороги и предоставляя налоговые льготы, но сейчас опасения местной бизнес-среды еще связаны и с новой налоговой реформой. «Несмотря на обширные дискуссии вокруг данного вопроса, я все же думаю, что самое существенное в реформе — обещания не менять налоговую систему каждый год, она предусмотрена на ближайшие годы, чтобы предприниматели могли планировать свою деятельность, инвестировать в свой бизнес», — сказал Р. Вейонис.

Президент поделился неожиданным для него открытием — он узнал, что пельмени, которые он иногда готовит из-за не-

хватки времени и позднего появления дома, производятся именно в Лудзе на предприятии «Ariols», которое он посетил.

Отдаленность приграничья от столицы не менее остро обнажает еще одну проблему, которая стала актуальной в 2014 году в связи с событиями на Украине, а именно невозможность (или нежелание) жителей приграничья видеть Латвийское телевидение и слышать Латвийское радио. Узнав о недавнем визите в Краславу представителей Латвийского государственного центра радио и телевидения и Национального совета электронных СМИ, на котором обсуждалась необходимость строительства телевышек, президент сказал: «Если телевышка будет решением проблемы — хорошо, но нужно учитывать и человеческий фактор. Вышка будет, сигнал будет, но главное, как добиться того, чтобы люди изменили свои привычки. Они, возможно, привыкли уже десятки лет смотреть другое телевидение, и вопрос в том, как поменять эти привычки. Это непросто. Молодежь, например, не смотрит ТВ. Так что это, скорее, вопрос смены привычек, а не денег. Кроме того, это еще и вопрос качества общественных СМИ Латвии, потому что вместе с вещанием нужно и качество. Так что это комплексный вопрос, и он требует времени».

## ЛАТВИЯ ЗА НЕДЕЛЮ: ОБЗОР СОБЫТИЙ

### Продаваемые в Латвии яйца не опасны

ПВС в продаваемых в Латвии яйцах не обнаружила фипронил, который констатировали в нескольких странах ЕС. В Латвии это вещество разрешено использовать в небольших количествах при борьбе с блохами, клещами и вшами, беспокоящими домашних животных.

### Министерство здравоохранения не знает забастовщиков

Министр здравоохранения Анда Чакша сказала, что не знает, какие врачи участвовали в забастовке Латвийской ассоциации семейных врачей, а какие не участвовали.

Впредь министерство хочет ограничить забастовки юридическими рамками, чтобы устранить прецедент, когда врачи хотят, чтобы во время забастовки им платили, а законодательство предусматривает, что во время забастовки зарплата не платится.

### В Латвию приехали канадские военные

Жители Риги и окрестностей столицы стали свидетелями приезда в Латвию солдат и техники из Канадского королевского артиллерийского подразделения, которые будут участвовать в планируемых осенью учениях. Персонал и технику разместили в Адажах.

### Самая популярная фотография — лунное затмение

В конце недели медиа и социальные сети публиковали фотографии с частичным лунным затмением. Это природное явление можно было наблюдать в Латгалии, особенно там, где не было дождевых туч.

Лунное затмение будет и в следующем году 31 января и 27 июня.

### Портал объявлений не заплатил миллионы в виде налогов

Продолжаются «черные дни» портала объявлений ss.lv. По подсчетам СГД, за продажу автомобилей портал в виде налогов не уплатил 50 млн. евро.

Несмотря на то, что владелец портала сменил доменное имя с ss.lv на ss.com, СГД приняло решение о приостановке хозяйственной деятельности всех зарегистрированных доменных имен. Также СГД предложило сотрудничество. Например, если предприятие устранило нарушения, в том числе предоставит данные о продавцах машин, СГД за три рабочих дня после поступления заявления и проверки примет решение о восстановлении доменного имени ss.lv.

Эгита Терезе Йонане.



Предприятие «Ariols» — крупнейший налогоплательщик Лудзенского края.

## Купи СВОЮ газету! Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня

Стоимость месячной подписки на газету  
«ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

€ 4,00 для физических лиц,

€ 5,00 для юридических лиц

€ 3,00 для пенсионеров и  
инвалидов всех группСтоимость месячной подписки на газету  
«REKLĀMA PIEKTDIENĀS»:

€ 4,00 для физических лиц

€ 5,00 для юридических лиц

Предлагаем несколько способов  
оформления подписки!1. Приходите в редакцию газеты на  
ул. Саулес, 71-б в Даугавпилсе  
с понедельника по четверг с 8.00 до 17.00,  
в пятницу с 8.00 до 15.00(справки по  
тел. 65422134,  
моб. 29454560).2. Подписка  
принимаетсятакже во всех почтовых  
отделениях, у почтальонов,  
в интернете —www.latgaleslaiks.lv,  
www.abone.pasts.lv,по бесплатному  
телефону 67008001.25 лет  
вместе с вами!ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС  
и газета  
РЕКЛАМА  
РЕКЛĀMAS  
которая помогает  
в жизни!За оформление подписки берут плату в размере:  
на почте € 0,71, у почтальона € 0,92 за каждое издание.

ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv

## ? Если укусила змея, вызывай «скорую»!

— Что делать, если укусила змея? — спрашивает Регина.

Отвечает заместитель руководителя Латгальского регионального центра неотложной медицинской помощи (НМП) Астрида Иголнице:

— Если укусила змея, нужно допустить худший вариант, что это была гадюка. В этом случае нужно вызвать «скорую» помощь, позвонив по тел. 113, поскольку пострадавшему нужно получить помощь по возможности скорее. До тех пор пострадавшего нужно положить, помочь ему успокоиться. Стараться не двигать и не тереть ту часть тела, куда укусила змея, чтобы яд не распространялся быстро. Это важно, потому что движения ускоряют кровообращение, вместе с чем и распространение яда по организму. Если возможно, нужно давать много пить, чтобы обеспечить организму жидкость. К месту укуса можно приложить что-то холодное, чтобы уменьшить зуд и чтобы сузились кровеносные сосуды. Нельзя накладывать жгут или перевязывать, высасывать яд ртом, разрезать или прижигать место укуса. Нельзя давать никакие медикаменты, поскольку неизвестно, как лекарство отреагирует на яд змеи.

## ? Юбилей костела

— Чилата в «Латгалес Лайкс», что в Даугавпилском костеле Св. Петра освятили фонтан, который украшает 160-летний крест. Когда будут праздновать 160-летие костела? — спрашивает София.



Отвечает декан Даугавпилского костела Св. Петра Михаил Сивицкий:

— Юбилей костела будем праздновать следующим летом во время визита епископа Резекненско-Аглонской епархии Яниса Булиса.

## ? Изменилось время работы самоуправления

Даугавпилсская краевая дума сообщает, что в августе изменилось время работы:

Понедельник и среда:	8:00-12:00	13:00-18:00
Вторник и четверг:	8:00-12:00	13:00-17:00
Пятница:	8:00-12:00	13:00-15:00

## ? Вытащить пчелиное жало

— Как действовать, если укусила пчела или оса? — спрашивает Алена.

Отвечает зам. руководителя Латгальского регионального центра неотложной медицинской помощи (НМП) Астрида Иголнице:

— По возможности скорее вытащить жало, а место укуса обработать каким-либо дезинфицирующим средством или приложить холодный компресс. Если на укус пчелы проявилась аллергия, нужно вызвать НМП. Опасны укусы насекомых в ротовой полости. Возможно перекрытие дыхательных путей и удушье из-за оте-

ка. Если такое случилось, всегда нужно вызывать «скорую» помощь. Пострадавшему нужно дать лед, мороженое или маленькими глотками пить холодную жидкость. Также нужно охлаждать шею снаружи.

## ? Выставка Васильева в Даугавпилсе

— Когда Центр искусств Марка Ротко организует выставку старинных нарядов из коллекции русского историка моды Александра Васильева? — спрашивает Наталия.



Отвечает директор Даугавпилсского художественного центра Марка Ротко Алексей Бурунов:

— Выставку старинных нарядов из коллекции Александра Васильева устроим в 2018-2019 году.

## ? Школьные принадлежности

— Где и когда в Даугавпилсе будут выдавать сумки и канцелярские принадлежности для детей из нуждающихся семей? — спрашивает Леонид.

Отвечает специалист по общественным отношениям Даугавпилсской социальной службы Марина Горкина:

— Даугавпилсский комитет Латвийского Красного Креста в сотрудничестве с социальной службой Даугавпилсской думы комплекты школьных принадлежностей, финансируемые Европейским фондом поддержки, нуждающимся лицам выдает в Центре обслуживания клиентов Даугавпилсской соцслужбы на ул. Лацплеша, 39 (вход со двора).

### Время работы пункта выдачи помощи:

Понедельник: 13.00 – 17.45  
 Вторник: 10.00 – 15.00  
 Среда: 10.00 – 15.00  
 Четверг: 10.00 – 15.00

С собой нужно иметь выданную социальной службой действующую справку о статусе нуждающейся семьи или справку о кризисной или чрезвычайной ситуации. Выдаются комплекты двух видов: для дошкольников и учащихся начальной школы (канцелярские товары и сумка) и для учащихся основной школы (канцелярские товары).

Согласно законодательству, помощь из Европейского фонда поддержки для нуждающихся в виде комплектов учебных принадлежностей раз в год могут получить семьи, имеющие статус нуждающихся, или семьи, оказавшиеся в кризисной или чрезвычайной ситуации и в которых проживают дети-школьники в возрасте 5-16 лет.

Телефоны для справок: 654 -57357, 26364032, 654-49907, 654-49908.

## ? Качество воды в местах для купания

— Сколько раз в этом году проверялось качество воды на пляжах Большого Стропского озера? Можно ли купаться в период, когда в воде размножаются различные микробы? — спрашивает Ольга.

Отвечает аналитик здоровья среды Отдела по надзору за здоровьем общества Дайна Судраба-Ливчане:

— Инспекция здравоохранения во время купально-



го сезона проводит проверки качества воды в местах для купания раз в месяц, а дополнительно Даугавпилсская дума за свои средства заказывает лабораторные проверки воды в двух местах для купания на Большом Стропском озере: «Stropu vilnis» и на городском центральном пляже. Проверка качества воды по всем измерительным параметрам за последние 4 года качества воды в обоих местах для купания соответствует высшим показателям, это указывает, что здесь нет существенного риска загрязнения.

Инспекция не заметила, чтобы в теплое время качество воды ухудшалось. Но перед купанием посетители пляжа должны убедиться в качестве воды визуально. Нужно обратить внимание на прозрачность воды, запах, цвет, нет ли активных веществ на поверхности (пены), плавающего или другого мусора в воде, нефтепродуктов, массового размножения водорослей фитопланктона или «цветения воды». Если на месте для купания есть какие-либо несоответствия качеству, просим сообщить о них Инспекции здравоохранения, заполнив анкету на сайте [www.vi.gov.lv](http://www.vi.gov.lv) в разделе «Здоровье среды» / «Вода для купания» / «Участие жителей в наблюдениях за качеством воды».

Все исследования качества воды в официальных местах для купания доступны на сайте Инспекции здравоохранения <http://www.vi.gov.lv>.

## ? Электромибили вуза

— Экономичны ли автомобили ДУ, которые часто можно видеть на улицах Даугавпилса? — спрашивает Донат.



Отвечает директор по маркетингу ДУ Янис Кудиньш:

— Электромобиль очень экономичен. Мы тратим 1 евро на 100 км. К тому же электромобиль дружелюбен для человека и среды.

## ? Единый телефон для всех служб

— У меня предложение к Даугавпилсской думе. Часто сталкиваюсь с различными бюрократическими недоработками. А именно: если в городе упало дерево, появилась дыра на тротуаре или прорвало водопроводную трубу на какой-либо улице, мне нужно звонить в несколько служб. Не проще ли ввести единый телефон (или хотя бы агентство одной остановки), где диспетчер или оператор принимал бы такие звонки, затем сам направлял в нужные инстанции? — спрашивает Регина.

Отвечает председатель Даугавпилсской думы Андрей Элксниньш:

— Спасибо за хорошую идею! Люди в жизни могут оказаться в самых различных ситуациях, когда им нужно действовать быстро и обратиться за помощью или советом. Мы думаем над созданием такого телефона в городе.

## ? Асфальтирование ул. Театра

— Распорядится ли, наконец, новая Даугавпилсская дума заасфальтировать 100 м дороги между многоквартирными домами на ул. Театра, 30 и 34? До сих пор здесь только латали ямки, но от этого нет никакого эффекта, — спрашивает Айварс.

Отвечает председатель Даугавпилсской думы Андрей Элксниньш:

— Упомянутый участок уже включен в документ «Планируемый список ремонтов асфальтного покрытия проездов дворов в рамках программы 2019 года» и утвержден в комитете городского хозяйства.

## ? Нужно ли сообщить пчеловодам?

— Сейчас влажная погода. У соседа рапсовое поле, которое, возможно, он снова будет опылять. Но там неподалеку «пасутся» мои пчелы. Должен ли хозяин рапсового поля предупредить меня об опылении? — спрашивает Юрис.



Отвечает специалист по общественным отношениям Государственной службы защиты растений Даце Удре:

— В Латвии не зарегистрировано ни одно средство для защиты растений, об использовании которого на рапсовых посевах (согласно официальному применению и указателям на упаковке) нужно было бы проинформировать пчеловодов.

## ? Джунгли на тротуаре

— В центре Даугавпилса на ул. Сакню, 38 возле частного дома разрослись «джунгли», которые уже занимают почти половину тротуара. Могли бы инспекторы департамента городского планирования и строительства обследовать этот дом? — спрашивает Регина.



Отвечает руководитель стройуправы данного департамента Валерий Лякса:

— Спасибо за информацию! Наши инспекторы проверили эту собственность, кусты вырублены.

## ? Мусорные контейнеры на кладбищах

— Можно ли на кладбищах Даугавпилсского края разместить мусорные контейнеры, так же, как в Даугавпилсе? Кучи старых цветов и скошенной травы возле кладбища выглядят некрасиво, — спрашивает Моника.

Отвечает заместитель исполнительного директора Даугавпилсской краевой думы Александр Айзбалтс:

— Каждое волостное управление утилизирует мусор на кладбищах в зависимости от средств бюджета. Есть волости, где размещены малые контейнеры. А в волостях, где таких контейнеров нет, управления используют компост из цветов и травы для благоустройства территории, а остальной мусор увозят.

## ? На виадукке знак «70»

— Почему в Даугавпилсе на отрезке виадукка на Новом Форштадте от ДБДД до Даугавпилсского автопарка нельзя установить знак «70»? — спрашивает Елена.



Отвечает председатель Транспортной комиссии Даугавпилсской думы Игорь Прелатов:

— В таком знаке нет необходимости, поскольку это очень короткий отрезок и общественному транспорту будет сложно повернуть с ул. Стацияс или в направлении ул. Стацияс. К тому же это может создать дополнительные опасные ситуации на упомянутом отрезке, ведь там, где знак «70», водители едут «80». В Даугавпилсе был негативный опыт, то есть случались аварии на участках, где было разрешено ехать 70 км/ч.

## ? Галерея «Бункер»

— Поскольку в Даугавпилсской крепости учредили музей Первой мировой войны, логичный вопрос: работает ли галерея «Бункер», которая изначально предлагала экспозицию теперешнего музея? — спрашивает Витс.

Отвечает гид галереи «Бункер» Том Яриновский:

— Галерея «Бункер» работает, но посетителям нужно звонить заранее по тел. 26356606.

## ? Старая афиша

— Когда снимут старую афишу с расписанием спектаклей Даугавпилсского театра на трамвайной остановке на ул. Виенибас по направлению к ДУ? — спрашивает Рихард.

Отвечает зам. главного художника города Лига Чибеле:

— Попросим Даугавпилсский театр снять афишу.

## ? Заявление в интернете

— Читал, что заявление на заключение брака в отделения загса можно подать электронно. Так ли это? — спрашивает Роберт.

Отвечает специалист по общественным отношениям Министерства юстиции Лана Ивулане:

— Кабинет Министров нынешним летом поддержал такое предложение о возможности электронной подачи заявления на заключение брака в отделения загса, то есть с электронной подписью и печатью времени. Планируется, что эти изменения вступят в силу не позже второй половины 2018 года, в зависимости от хода разработки изменений в законах.

## ? Бесплатное обучение для молодежи

Дагдская краевая дума участвует в проекте Европейского социального фонда, поэтому в ноябре организует обучение для молодых ребят в возрасте от 25 лет в сферах строительства, деревопромышленности,

металлообработки и машиностроении, а также в области производства электронного и оптического оборудования и ИТ и коммуникационных технологий. Желющие могут подать заявки руководителю отдела образования, культуры и спорта Дагдской краевой думы Марие Мицкевич. Тел. 28626484.

## ? Газета для людей с инвалидностью

В Латвии есть бесплатная газета «Sustento» для людей с инвалидностью. Редактор газеты Валда Лутиня приглашает организации инвалидов, людей с инвалидностью участвовать в создании содержания газеты: сообщать о проблемах, мероприятиях. Заявку на газету можно подать в редакции на ул. Антонияс, 24-20, Рига или по тел. 67590437 или эл. почте sustento@sustento.lv. Также газету можно читать электронно [www.sustento.lv](http://www.sustento.lv).

## ? У каждого банка своя стратегия

— «Swedbank» с 1 августа ввел для своих клиентов комиссионную плату за снятие наличных денег в банкоматах «DNB», в связи с этим в ИС обратились несколько клиентов «DNB», которые обеспокоены, смогут ли они теперь бесплатно снимать деньги в банкоматах «Swedbank».

Отвечает представитель банка «DNB» Лелде Саренсонс:

— У каждого банка своя бизнес-стратегия и свои интересы. «Swedbank» с 1.08 ввел для своих клиентов комиссионную плату за снятие наличных денег в банкоматах «DNB». Это «Swedbank» обосновывает расширенной и модернизированной за последние годы сетью банкоматов, приняв решение в дальнейшем направлять своих клиентов снимать деньги только в своих банкоматах и банка «SEB». Банк «DNB» на такое решение «Swedbank», а также на установленную им комиссионную плату, повлиять не может.

«DNB» оставляет свои условия прежними — наши клиенты с картами «DNB» смогут, как и прежде, снимать наличные деньги в банкоматах «SEB» и «Swedbank» с такими же условиями, какие предлагаем в своих банкоматах. Наши клиенты могут продолжать использовать преимущества дружественной сети банкоматов и снимать наличные деньги в привычных и удобных для себя местах.

## ? Керамические скульптуры в крепости

— Где разместят керамические скульптуры, которые останутся после Международного симпозиума керамики? Можно ли эти фигуры разместить на историческом валу? — спрашивает Александр.



Отвечает директор Даугавпилсского художественно-го центра Марка Ротко Александр Бурунов:

— Художники на Международном симпозиуме керамики создали 7 фигур, но сложно прогнозировать, все ли выдержат высокую температуру при обжиге в печи. Договоримся с Даугавпилсской думой, где будут находиться фигуры. Защитные валы останутся все же не тронутыми искусством.

# «Бизнес-ангел» помогает предпринимателям

**Диния Емельянова**

Айга Калбенока, оставившая родное Бебрене только 5 лет назад, за короткое время стала исполнительным директором в обществе частных инвесторов «Latvijas Biznesa Eņģeļu Tīkls» (Сеть латвийских бизнес-ангелов) (LatBAN). Она уверена, что не нужно быть богатым бизнесменом мегаполиса из банковского или строительного сектора, чтобы инвестировать. Это могут делать и обычные состоятельные крестьяне.

## Время создавать предприятия

«Сначала было как в поговорке – глаза боятся, руки делают», – сказала Айга, которая стала исполнительным директором сети LatBAN в возрасте 22 лет. Тогда этой сети был еще только год, а за 3 года она разрослась до 76 членов – частных инвесторов, с которыми Айге нужно ежедневно общаться. Каждый месяц она организывает инвестиционные сессии, это главный механизм знакомства инвесторов с проектами. Общество получает проектные предложения, приглашает провести их презентацию для комиссии экспертов, члены которой отмечают ошибки и дают советы. Также Айга подготавливает 6-7 проектов для ежемесячных сессий на оценку инвесторам.

«Сейчас в Латвии очень хорошая пора, чтобы начинать предпринимательскую деятельность, поскольку в ближайшие годы откроются несколько структурных фондов ЕС, поддерживающие молодые предприятия на разных стадиях», – рас-

сказала Айга. Первый шаг для создания предприятия – это поиск поддержки в бизнес-инкубаторе. Латвийское агентство инвестиций и развития (ЛАИР) основало такие инкубаторы уже в 14 городах Латвии, например, в Даугавпилсе один из них открылся в январе текущего года. «Можно предположить, что осенью будет доступна поддержка из фондов акселерации, предназначенная помочь финансово создать необходимое основание для проектов – основать предприятие, закончить прототип продукта, чтобы предложить его клиентам», – отметила Айга.

## Инвестирование можно начать с советов

После этого шага можно искать помощь «бизнес-ангелов». «Первые инвесторы – это «3F» (friends, family, fools) или друзья, семья и глупцы. Это первые люди, которые верят в твою идею», – шуткой объясняет принцип отрасли Айга. Если в проект уже вложились друзья и семья, то в третью категорию



Фото автора.

«глупцов» можно включить частных инвесторов. Именно эта стадия, когда новые предприятия обращаются в LatBAN, отличается от остальных тем, что вкладываются деньги не фондов ЕС, а частные средства местных предпринимателей. «Они вкладывают свои личные деньги и поэтому максимально заинтересованы их не потерять, а значит инвесторы могут помочь советом, знаниями, чтобы предотвратить риск неудачи», – пояснила Айга.

Кто эти 76 «бизнес-ангелов»? Айга говорит, что

это опытные, состоятельные предприниматели: «В их жизни наступил момент, когда хватает денег для себя, семьи и появляется желание вложить их в экономику Латвии. Это своего рода азартная игра». Многие авторы проектов беспокоятся, что инвесторы украдут у них идеи, но Айга подчеркивает, что этого они не сделают, потому что не имеют ни времени, ни желания этим заниматься.

В своей оценке потенциальных молодых предпринимателей и их проектов, Айга считает: «В Латвии не достает количества и качества

проектов. Денег гораздо больше, чем их получателей». Камнем преткновения является концентрация на автарах идей, забывая о том, что для успешного предприятия нужна команда, в которой автор идеи – это только один из членов. Приходилось сталкиваться с недостатком мотивации. За эти три года общество получило около 450 заявок проектов, а инвестиции были направлены только в 26.

## Скрытые ресурсы регионов

В связи с тем, что успешно создается сеть

бизнес-инкубаторов ЛАИР, у LatBAN возникла идея развивать сообщество инвесторов в регионах Латвии. Во-первых, можно было бы в местных бизнес-инкубаторах организовать прямые трансляции ежемесячных сессий LatBAN. «Мы уже начали обсуждать с ЛАИР идею о цикле лекций, в которых познакомим местных предпринимателей – потенциальных инвесторов – с тем, что делаем», – объяснила Айга. Ее собственный опыт свидетельствует, что даже в маленьких городах есть потенциальные инвесторы: «Даже если у предпринимателя есть только 10 или 20 тысяч, которые можно вложить, гораздо важнее опыт, которым он может поделиться». Например, недавно в сети LatBAN объединился 21 инвестор, и сейчас они совместно ищут проект, в который можно вложить 100 тысяч евро. Среди них есть опытные, и есть те, кто еще не инвестировал.

Сама Айга приезжала в Даугавпилс прочитать несколько лекций для предпринимателей, но надеется еще вернуться, чтобы изучить ресурсы местных инвесторов. Выходные летом она проводит у родителей в Бебрене. «Я очень горжусь, что я из села, там освоила культуру труда: могу в Риге ужинать с министрами, а на следующий день, приехав в деревню, идти полоть огород», – сказала Айга. ■

# Море манит всех

**Инесе Минова**

В мире много разных морей. Кажется, просто вода, но у каждого свое величие. Об этом можно убедиться на новой выставке фотографии «Ezerzeme-F» «Море», которая открылась 9 августа в Даугавпилском театре. Красивые мгновения запечатлели в фотографиях участники студии Светлана Покуле, Иварс Скудра, Петр Муранс, Ольга Перевалова, Геннадий Лин, Линард Онзулс и Сергей Соколов.

Сами фотографы шутят, что чаще всего море привлекает красивыми девушками в купальниках и переливанием солнечного света в волнах. Руководитель студии Линард Онзулс говорит, что море очень благодарный объект для фотографов, от которых не ускользают мельчайшие нюансы. Каждый участник студии увлеченный путешественник, а море – это место, куда стремится каждый. Хоть у нас и есть свое Балтийское море, часто бывает у его берегов не получается, но иногда удается вые-

хать гораздо дальше. Например, самые далекие места, представленные на выставке, это побережье Индии и Тихого океана.

Нынешним летом студия «Ezerzeme-F» участвовала в международной биеннале «Марина 2017» – фотовыставке, посвященной морской тематике, тщательно отбирая для нее работы. Их оказалось очень много, поэтому появилась идея организовать самим свою выставку. У самого Линарда в архиве есть фотографии нескольких морей: на вы-

ставке можно увидеть Средиземное море, Балтийское и Норвежское моря, есть кадры Северного, Баренцева и Черного морей. Линард говорит, что у каждого моря есть свои нюансы, например, Балтийское море привлекает песчаным берегом, Норвежское море позволяет любоваться красивыми фьердами, а в Средиземном море необычные пейзажи получаются из-за покрытого известковым налетом берега. Конечно, «ловля моментов» не обходится без приключений. Однажды во время фотосессии на Балтийском море поднялся внезапный сильный ветер, фотоаппарат унесло в воду со штативом. К счастью, Линард успел его быстро поднять, иначе соленая вода может испортить фототехнику. Аппаратура высохла и служит до сих пор.

На берегу Средиземного моря Линарду в про-

шлом году посчастливилось запечатлеть печальное известное природное явление «Лазурное окно», которое стало иконой Мальты. К сожалению, в марте этого года знаменитый туристический объект из-за сильного ветра и волн обрушился.

Автор говорит, что возле этого объекта были таблички с предупреждением не приближаться, но для охотников за кадрами запретный плод всегда сладок. Пробираясь по скалистому берегу, Линард приблизился к нему по возможности ближе и

сделал красивые снимки.

Стоит отметить, что Линард на морском берегу ловит не только кадры. Будучи заядлым рыболовом, в Норвежском море он ловит треску, сайду и пикшу. До сих пор самой крупной была 12-килограммовая треска. ■



Фото автора.

Линард Онзулс успел увековечить «Лазурное окно».

# Ищут лучших хозяев Даугавпилсского края

## Диния Емельянова

Каждый год представители Даугавпилсской краевой думы ездят по краю для поиска хозяев года в различных категориях. 9 августа комиссия побывала в восьми из 12 заявленных приусадебных, биологических и сельских хозяйствах.



Фото автора.

**Заместитель председателя Даугавпилсской краевой думы Арвидс Куцинс и крестьянин Алексей Михеев обсуждают сложности в овцеводстве.**

Больше всего кандидатов (4) заявлены из Свентской волости.

Комиссия думы в составе 6 человек расспрашивала хозяев и производителей о сделанной работе и планах на будущее.

За высокое качество домашнего производства номинировано предприятие «Rudzuprūķes» (Свентская волость), которое с недавних пор включено в сеть Латгальского кулинарного наследия. Владельцы гордятся своим хлебом и планируют расширить производство, предложив боль-

ший ассортимент кондитерских изделий.

В категории «Домашний производитель года» номинирована Рита Артишевская из Калкунской волости, которая сама выращивает и коптит кур и перепелок, а также производит мясные рулеты разных видов.

На семейных сельских дворах особенно ценятся семейные традиции. Например, хозяйка «Āres» Ванда Утане из Деменской волости родом из большой семьи, родные регулярно встречаются. В



Евгений Карташов.

этом году около 50 родственников планируют приехать в «Āres», их Ванда угостит родных своими сырами.

На сельском дворе семьи Лабонарских в Скрудалиенской волости живут два поколения. Бразды

фермерства перенял от родителей сын Эдгар, поэтому в этой семье важной традицией стала передача трудовых навыков.

Особо строгие критерии нужно соблюдать хозяйствам, которые являются биологическими.



**В приусадебном хозяйстве «Saulsstarti» бидоны для молока заодно являются элементом дизайна.**

Петр Алешин из Салиены держит стадо коров и строит для своей семьи новый дом. Павел Смирнов в Свентской волости также занимается молочным животноводством. Оба рады тому, что цены на молоко выросли и рыночный кризис позади.

В категории «Сельское хозяйство года 2017» номинирован Алексей Михеев, который держит овец. Он утверждает, в Таборе его привела судьба. Вначале хотел просто за городом построить дом, пока не нашел пустую, сохранившуюся в хорошем состоянии сушилку для зерна. В скором времени он ее купил и переделал в хлев для овец. Сейчас он с семьей переехал в небольшой поселок, где все вместе занимаются предпринимательством.

Предприниматель Евгений Карташов на вершине горы Эглюкалнс, невзирая на теплые зимы, продолжает развивать зимние виды спорта, используя возможности конкурса проектов LEADER. Его последнее большое приобретение – оборудование для производства искусственного снега.

Всего можно получить призы в шести категориях: «Сельское хозяйство года», «Биологическое сельское хозяйство», «Домашнее производство года», «Семейный сельский двор», «Успешный молодой крестьянин» и «Проект LEADER года в местной группе». На конкурс «Хозяин 2017» заявлены еще четыре хозяйства. Комиссия тоже поедет к ним, чтобы осенью можно было торжественно чествовать победителей. ■



**Вкусный хлеб из «Rudzuprūķes».**

# Аглона ждет Папу Римского

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Поскольку конгресс-фестиваль Международной федерации детских и юношеских хоров «Pueri Cantores», членом которой является хор из хоровой школы Аглонской базилики, проводится в Риме, дети и учителя Папу Римского видят часто. Он проводит богослужение и устраивает аудиенцию с участниками фестиваля.

«Если Папа Римский приедет в Аглоно, верующие, которые отделились от Бога, вернуться в церковь», – оптимистично говорит И. Лаздане.

## Базилика готова к празднику

Андрис Фриденберг из Курземе, который в этом году посетил Аглоно за несколько дней до праздника с детьми и внуками, сказал, что за визитом Иоанна Павла II следил по ТВ. «Он был первым понтификом не итальянцем. И он говорил по-латышски. В

сравнении с последними двумя Папами, Иоанн Павел II был более набожным», – отмечает Андрис.

Ксендз Вишкского костела Андрей Аглониецис, тогдашний декан Аглонской базилики, руководил работами по реконструкции базилики и сада, которые длились полтора года и в которых принимали участие более 200 предприятий. Иногда на территории базилики собиравались около 600 рабочих.

А. Аглониецис вспоминает: «Иоанн Павел II на самом деле прибыл как паломник. Он поздоровался с детьми, священниками, клириками, верующими, всеми людьми, которых встретил в Аглоно. Столь же сердечной была месса. Понтифик повесил розарий на икону Аглонской Богоматери, которую вынесли из храма впервые за 200 лет. Позже за обеденным столом он сказал, что долгое время не пребывал в такой атмосфере, какая есть в Аглоно и ца-



**Иева Лаздане рада, что аглонские хористы понтифика встречают часто.**

рит на празднике. Приезд Иоанна Павла II было важным событием в истории латвийского христианства».

Андрей Аглониецис сказал, что приезд Папы Римского Франциска в Латвию в 2018 году мало вероятен. Если он все-таки приедет, то не как паломник, а как приглашенный политиками гость, чтобы посетить все страны Балтии.

В этом году на территории Аглонской базилики восстановили лестни-

цу и площадь возле алтаря, сделали аллею из цветочных горшков в саду. Хор Аглонской базилики на празднике пел под сопровождение нового рояля и акустического фортепиано.

Будем надеяться, что ухоженная Аглонская базилика, где на праздник собираются десятки тысяч паломников из разных уголков Латвии, Литвы, Польши, Франции, Италии, Белоруссии и т.д. в следующем году примет Папу Римского. ■



**Визит Папы Римского укрепляет веру, считает Андрис Фриденберг.**



**Андрей Аглониецис 25 лет назад руководил работами по ремонту храма и сада.**

**ЛИПАЙСКИЙ МОРСКОЙ КОЛЛЕДЖ приглашает приобрести профессии**

**СОСНОВНЫМ ОБРАЗОВАНИЕМ**

- СУДОВОЙ МЕХАНИК
- СУДОВОДИТЕЛЬ

**СО СРЕДНИМ ИЛИ СО СРЕДНИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ОБРАЗОВАНИЕМ В ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ 1 УРОВНЯ**

- СУДОВОЙ МЕХАНИК
- СУДОВОДИТЕЛЬ
- СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛОГИСТИКЕ

Прием на очное отделение до 31.08., заочное - 22.09. ул. Улиха, 5  
Справки: 63424880, 29130491, www.ljk.lv

## Без поражений весь турнир

Сергей Кузнецов

Подопечные Ивана Максимчука в группе U12 стали победителями на футбольном турнире в Эстонии – «Maardu Cup 2017». В семи матчах ни одного поражения.

На групповом этапе были обыграны сверстники из Эстонии, России и Франции, и еще ничья с поляками. В четвертьфинале даугавпилчане разгромили литовскую «Бангу» – 4:0. В полуфинале капитулировала эстонская «Табасала» – 2:0. В

финале «Даугавпилс» обыгрывает минский «Фрунзенец» – 4:1, который до этого шел по турнирной сетке без поражений.

Уже в сентябре ребят ждут финальные матчи за медали чемпионата Латвии U12.

## Историческая победа не состоялась, юниорки остались в элите

На чемпионате Европы U16 по баскетболу сборная Латвии достигла исторического максимума – матча за «бронзу». Увы, но уже высокий результат не удалось «отшлифовать» медальным отливом.

Латвия удачно стартовала на групповом этапе, обыграв Белоруссию – 67:52 и Турцию – 72:54. В заключительном матче группы проиграли Франции – 45:68, но в итоге со 2-го места вышли в плей-офф. В основе кадетской сборной играет даугавпилчанка Лаура Балтаце.

В 1/8 финала девушки сошлись с Сербией и выиграли – 61:47. Лаура вышла в стартовой пятерке, проведя в итоге на площадке более 26 минут, сделав два подбора и набрав 3 очка.

В четвертьфинале была повержена Германия – 62:58. На этот раз Лаура отыграла почти 18 минут, завершив матч с 5-ю очками, тремя подборами и одной передачей. В полуфинале девчонки уступили Венгрии – 45:63. Снова место в старте у Л. Балтаце – 22 минуты, 5 очков, два подбора, две передачи.

В матче за 3-е место сборная Латвии уступила итальянкам – 42:48 (6:11, 14:10, 9:13, 13:14). Кадеты из Италии – одна из самых титулованных команд в Европе – 6 раз брали «серебро» (1978, 1980, 1985, 1995, 2008, 2012) и теперь в шестой раз оформили «бронзу»

(1984, 1991, 1993, 2011, 2015, 2017). Лаура Балтаце сыграла 14 минут и 37 секунд, набрав 1 очко, сделав пять подборов, одну передачу и три перехвата.

Для сборной Латвии U18 чемпионат Европы по баскетболу завершился на первой стадии плей-офф. Из группы девчонки вышли со второго места, обыграв Грецию – 71:62 и Турцию – 61:55, но проиграли Венгрии – 53:88. В основе сборной играла Лиза Чумика.

В 1/8 финала Латвия выходит на Сербию и увы, проигрывает – 60:66. Лиза в этой игре на площадке провела более 20 минут – 8 очков, 5 подборов, 2 передачи.

В дальнейшей сетке за 9-16 места Латвия уступает Италии – 57:82. За почти 12 минут на паркете, Лиза набрала 2 очка и сделала 2 передачи. В ветке за 13-16 места Латвия обыграла Турцию – 67:63. Лиза Чумика отыграла только три с половиной минуты.

В матче за 13-е место Латвия обыграла Литву – 81:72 (18:20, 19:16, 29:14, 15:22) и сохранила место в высшем дивизионе. Лиза Чумика в этом матче не играла.

## Центр спортивной медицины стал подразделением думы

11 августа депутаты Даугавпилсской городской думы приняли решение о создании структурного подразделения Даугавпилсского самоуправления – Центра спортивной медицины.

Ранее центр был подразделением департамента спорта и молодежи, но в его работе были обнаружены проблемы и нарушения, не позволяющие центру полноценно предоставлять свои услуги спортсменам. Теперь

же все вопросы, находящиеся в компетенции центра, будут решаться более оперативно и эффективно.

Количество работников центра останется прежним, дополнительных средств не потребуется.

# В Илуксте прошли первые соревнования по пляжному волейболу

Эгита Терезе Йонане

5 августа состоялись первые соревнования по пляжному волейболу Илукстского края. Сначала волейболисты встретились на предварительных играх. Самые сложные матчи, завершившиеся только после трех сетов, провели «Bebrene» и «Gucci» (2:1), «Tūristi» и «Sēlija» (2:1) и «Jaunieši» и «Sēlija» (1:2).



Единственный женский дуэт Элина Головка и Агнесе Романовска из Даугавпилса завоевал поощрительные призы.

Уже в середине предварительных соревнований с тремя победами в большой финал прошла команда «Tūristi» Марек Лазуко и Геннадий Чернышов, которые в двух сетах (21:19 и 21:18) победили волейболистов команды «Ilūkste» Мадара Мегниса и Раймонда Тимшанса. Марек и Геннадий сказали, что играли для собственного удовольствия. В качестве приза спортсмены получили абонемент в бассейн Илукстского спортцентра.

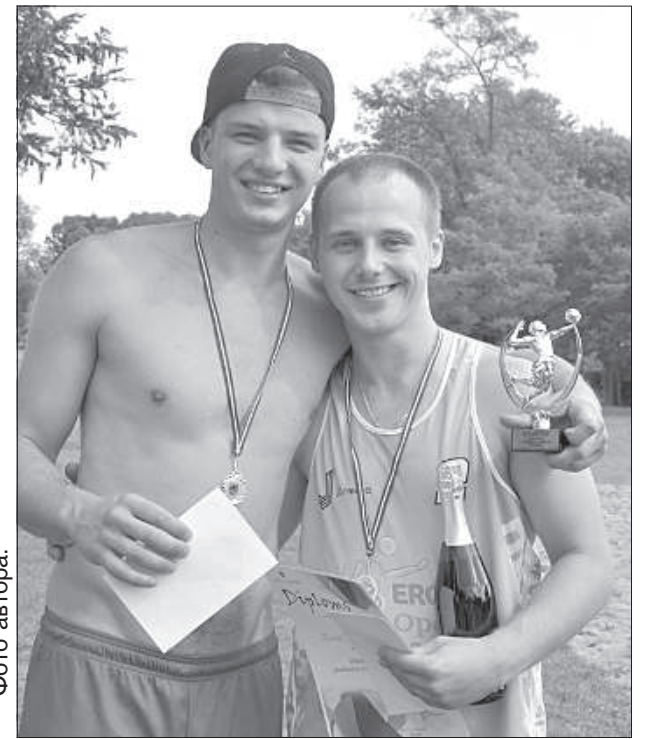
В малом финале за бронзовые награды боролся дуэт команды «Pelmeņi» Илмарс Римович и Эдгар Гайдамович. В двух сетах волейболисты победили одну из команд-фаворитов «Sēlija». В соревнованиях участвовала одна команда девушек «DVĢ Spēks», в состав которой объединились обладательницы бронзо-



Обладатели второго места – дуэт «Ilūkste» Раймонд Тимшанс и Мадарс Мегнис.

вых наград чемпионата Латвии по классическому волейболу в группе U15 Элина Головка и Агнесе Романовская.

«Песчаное поле слыш-



Победители – команда «Tūristi» Марек Лазуко и Геннадий Чернышов.

ком маленькое, поэтому многие подачи вылетали за границу площадки, а очки получали противники. В основном играем в классический или боль-

шой волейбол, а в пляжный – для отдыха», – сказали Элина и Агнесе.

Награды вручил главный судья соревнований Владимир Жигаев.

## Разгромили в одну калитку



Сергей Кузнецов  
В группе «В» чемпионата Латвии U18 по футболу на минувшей неделе состоялось несколько матчей.

«Даугавпилс» уверенно держится в тройке лидеров, разгромив на своем поле «Балви» – 11:0, хет-трик в активе Дайниса Сибирьянова.

«Илуксте» был повержен «Видземе» – 0:5. «Резекне» в гостях у «Екабпилса» увезла победу – 3:2.

# На веломарафоне финишировали все

**Эгита Терезе Йонане**  
12 августа на традиционном веломарафоне Илукстского края все спортсмены успешно преодолели свои дистанции до финиша, несмотря на столбик термометра – в этот день было выше 30 градусов.



**В детском заезде победила трехлетняя София.**

Преодолев 11 км, первыми финишировали участники заезда здоровья. Эту



**Вия Фрида и Александр Зилис приучают детей к соревнованиям.**

же трассу выбрали и велоспортсмены, и в своей возрастной группе победили: Арманд Мациевский (клуб «Velo-Jaunatne»), Илья Зилис, Алисе Бекия Кронберга («Sniegpulkstenīte»), Любомила Абрамова (Краслава), Рудольф Величко (Даугавпилс), Виктор Калашников (Илуксте), Каспарс Пинупс (Аглона), а также Эмилия Балейша, Анита Пур-

винская, Валда Наминя (они представляли клуб «Velo Ilūkste»).

На трассе элиты золотые награды завоевали Вия Фрида («Sniegpulkstenīte»), Александр Зилис («Velo 2») и Аустрис Богданов («LIVELO/Zelta zeme»). И Вия, и Александр показали наиболее быстрое время, поэтому получили главный приз – подарочные

карты стоимостью 100 евро и кубки Илукстского края. Подарочными картами также чествовали самых быстрых велосипедистов края – Валду Наминю и Гундарса Скринджевского (Двиете), лучшие команды получили золотые медали и кубки.

«Я вдвойне рада, потому что первый раз сегодня соревновался сын Оскар, у него бронзовая медаль. Трасса элиты безупречна за исключением двух песчаных отрезков. Так как у меня велосипед BMX, заезд для меня прошел почти равномерно», – рассказала Вия. За сезон она участвует в более 15-ти соревнованиях, завоевывая, в основном, золотые награды.

В свою очередь, Валда Наминя отметила, что в этот раз пришлось преодолеть и жару, и характер: «Но я чувствую себя хорошо, потому что финиш достигнут».

Награды вручали главный судья соревнований Авис Рулюкс и методист спорта Илукстской краевой думы Владимир Жигаев. ■

Фото автора.



**На старте единственный тандем Дайнис Миллерс и Ивар Булдурс.**



**У Эмилии Балейши лучший результат в категории «дамы сениоры».**

## Прокачали навыки перед новым сезоном

**Сергей Кузнецов**  
Завершился летний лагерь для спортсменов клуба карате «SOCHIN». Сборы проходили совместно с федерацией «JKA Latvia». 10 дней на берегу моря на базе отдыха РТУ (Рониши) для 30 учеников «SOCHIN» прошли быстро и незаметно.

В день проходили 4 тренировки. Отрабатывалась как физическая, так и техническая подготовка спортсменов. Полоса спецназа (форсирование водного рубежа, преодоление возвышенности, бег по пересеченной местности,) очень понравилась ученикам и выявила сильнейших, как среди старших команд, так и среди младших. Кросс по бере-

Фото клуба «SOCHIN».



гу моря на 10 км определил самых выносливых.

По окончании лагеря состоялся экзамен, где ранг своего мастерства повысили все спортсмены. На высокий коричневый пояс (3 кю) достойно сдали Арманд Гросберг и Николай Романцевич.

Впереди у спортсменов «SOCHIN» выступление на чемпионате Латвии по олимпийскому каратэ. Чемпионат Латвии впервые в истории города проводится в Даугавпилсе. 24 сентября в Олимпийском центре. Чемпионат Латвии будет пол-

ным и пройдет по всем возрастным категориям спортсменов, с 8 до 35 лет.

Также впереди у спортсменов «SOCHIN» выступление на 25-м чемпионате мира по каратэ шотокан, который состоится в Венгрии с 6 по 8 октября. ■

## «Даугавпилс» выигрывает три матча подряд

**Сергей Кузнецов**

В высшей лиге чемпионата Латвии по футболу «Спартак» с Евгением Неругалом в воротах после разгрома от «Вентспилса» 9 августа – 0:4, смог 13 августа обыграть «Елгаву» – 2:1. Дмитрий Климашевич в «Елгаве» начал матч на скамейке запасных и в игру так и не вступил.

«Рига» там временем разгромила «Метту/ЛУ» – 4:0. В столичном клубе ворота защищал Владислав Куракин. Одним взятием ворот отметился Андрей Ковалев. Виктор Литвинский провел матч на скамейке запасных. У «бело-зеленых» все 90 минут отыграл Владислав Федоров.

«Лиепая» с Валерием Афанасьевым обыграла РФШ – 2:0. Валерий покинул поле на 35-й минуте. В чемпионате лидирует «Спартак» – 31, далее «Лиепая» – 26, «Вентспилс» – 23, «Рига» – 20, РФШ – 19, «Елгава» – 17, «Метта/ЛУ» – 9.

«Даугавпилс» одерживает третью победу подряд в первой лиге чемпионата Латвии. На этот раз удалось разобраться с «РТУ/Сконто» – 2:0. Десятый гол в этом сезоне оформил Ричард Жал-

довский. Закрепил победу на 67-й минуте Седрик Коудио – новичок из Котди-Буара.

«Было очень важно выиграть именно в этом матче, – прокомментировал исход встречи тренер «Даугавпилса» Виктор Мороз. – После двух побед с разгромным счетом команде надо было опуститься на землю, так как в следующих матчах не будет так легко. Удовлетворен результатом команды».

«Прейли» в этом туре уступили «Альберту» – 0:1.

«Даугавпилс» после 12 матчей находится на 5-м месте – 20 очков, следом «Резекне» – 18. «Прейли» замыкают турнирную таблицу – 4 (12 место).

Лидируют в чемпионате «Гробини» – 32, следом «Валмиера» – 30. Именно с клубом из Видземе предстоит сойтись «Даугавпилсу» на своем поле. ■

## С медалями от одиночек до восьмерок

Гребцы Даугавпилса прошли по пьедесталу на чемпионате Латвии по академической гребле.

На 2000 м в распашной лодке два подиума у девочек. Эвита Францкевич/Диана Булаш стали чемпионками, а Людмила Иванова/Татьяна Григорьева взяли «серебро».

Евгений Бобылев/Ровоам Гаврилов в этой же дисциплине отметились «серебром».

Затем все девушки-медалистки сели в одну

лодку и догребли до финиша с первым результатом – в итоге «золото» в четверке распашной. Даугавпилчанка Ольга Свирская в паре с Ользой Гулбе были вторыми в парной двойке. Еще Ольга взяла «бронзу» в одиночке.

Также команда Даугавпилса взяла «серебро» в восьмерке с рулевым. ■

## Рига принимала этап кубка Европы

В Риге 13 августа прошел этап юниорского кубка Европы по триатлону. Атлеты вели борьбу на спринтерской дистанции – 750 м, 20 км и 5 км.

Лучшим из латвийских атлетов стал Савелий Сухаржевский из Валмиеры – 4 место. 12-й результат показал даугавпилчанин Артем Гаевский, а Марцис Пинупс был 36-м. Финишировал 41 спортсмен.

Победителем стал Генри Раппо (Эстония), вырвавшего в финишном старте победу у Саши Катерины (Швейцария). Тройку замкнул Вильгельм Хирш (Германия). ■

**УСЛУГИ КСЕРОКСА**

В РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ

**ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**

ул. Саулес, 716



ПЛОДЫ НЕКОТОРЫХ РАСТЕНИЙ				ИСПЫТАНИЕ ЖЕЛЕЗИЕМ				ЯКУТИЯ НЫНЕ	«ВЕШАЛКА» ДЛЯ ЛАПШИ	БОЛЬШОЙ КАМЕНЬ									
ПОЛУЗАЩИТНИК	ОРГАН ЗРЕНИЯ		ЛИСТВЕННОЕ ДЕРЕВО	ОБИТЕЛЬ АСКЕТА	ВИДИМОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	ШУТ, ПОСЕЛИВШИЙСЯ В КОЛОДЕ	ЗАЯЦ ЗОЛОТИСТЫЙ, НО ГОРБАТЫЙ					«ДА ЗДРАВСТВУЕТ!» (ЛАТ.)	ПИСЬМЕННАЯ ПРОВЕРочНАЯ РАБОТА						ИНДЕЙКА С ГОР
ИЗБА, ЧТО ВЕЧНО С КРАЮ					ГЛОТОК ВОЗДУХА			ВЕРБОВКА РАБОЧИХ		СПЕКШИЙСЯ УГОЛЬ									МОНАХ СТРОГИХ ПРАВИЛ
ОСНОВЫ ЗНАНИЙ			ПАРА К ЗАКУСКЕ	МЯГКИЙ ЗНАК В СТАРИНУ	РЕКА, МОТОЦИКЛ, АВТО		НЕЗАДАЧЛИВЫЙ ВОЯКА					ДЕФИЦИТ В ПУСТЫНЕ							
ЗАМЕНИТЕЛЬ ДЕНЕГ В КАЗИНО	ПРАВИЛЬНЫЙ ПЯТИГОЛЬНИК							ПЛОД ХВОЙНОГО ДЕРЕВА	ЖИДКОСТЬ В ТКАНЯХ										ЖЕНСКОЕ ИМЯ
				ГОСУДАРСТВО В АФРИКЕ	ВОРОТ, ИСКЛЮЧАЮЩИЙ ГАЛСТУК	ИМЯ ЮМОРИСТА ШИФРИНА	ТОНКАЯ ТКАНЬ				ПРИРОДНАЯ КРАСКА	ДРОЖЬ В ЛИЦЕ							
	ВОСТОЧНЫЙ ФОКУСНИК	РЕЙС				ОСТРОВ АЛОРСКОГО АРХИПЕЛАГА				ДИВАН, ЧТО НИЗКО И ШИРОКО									БАРАНИЙ ГОРОХ
			МЕТЕЛЬ, ПУРГА, БУРЯ	НАЛОГ У МУСУЛЬМАНА			ПРАВДА НА ДНЕ БОКАЛА	СЛУГА НА ЗАПЯТКАХ ЭКИПАЖА		МУЗЫКАЛЬНОЕ ЧУВСТВО		БЫВШАЯ ПЕРСИЯ							
	ЖЕНИХ ФИОНЫ ИЗ МУЛЬТФИЛЬМА				ВЕСТИЦА ЗЕВСА	«ПИЛОТ» С КРЫЛЬЯМИ ИЗ ВОСКА				ДРЕВНЕЕ ГРЕБНОЕ СУДНО									МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ЦИТА
	ТОПОРНАЯ МЕТКА НА ДЕРЕВЕ	ВОЕННЫЙ ОТРЯД		ЮНОША, МАЛЬЧИК	МАСЛО ЛАМПАДЫ			УДУШЛИВЫЙ ГАЗ ИЗ ПЕЧКИ				ВЕСЕЛЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ЛАД							РАВНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ МАТЧА
РИСУЮЩИЙ ВОЙНУ	СВОЙ В ДОСКУ ПАЦАН	РАДИОПРИЕМНОЕ УСТРОЙСТВО				СНАРЯД ДЛЯ МЕТАНИЯ	«ЗАПАДНЯ» ДЛЯ СЛОНОПОТАМА			БОГ СОЛНЦА В ЕГИПТЕ									
				НОТА ПОСЛЕ ЛЯ	ФРАНЦУЗСКИЙ МОДЕЛЬЕР				ЭТАЖ В ЗРИТЕЛЬНОМ ЗАЛЕ	ПЕВИЦА ... БРЕГВАДЗЕ									
	РАДИОАКТИВНЫЙ МЕТАЛЛ	ЗАБОР, ЧАСТОКОЛ	ЗЛАТОКУДРЫЙ ПОЭТ РОССИИ				ГОРДИЕВА ЗАВЯЗКА				СПУТНИЦА БОЛТА	ЛЕГКИЙ ЛЕДОКОЛ							
					МЕЧ ДРЕВНИХ ГЕРМАНЦЕВ					«ЗОЛОТОЙ» БОТИНОК МЕССИ	НА ВЫДУМКИ ХИТРА								
					ОБЩЕСТВЕННОЕ ПРИЗНАНИЕ	ЧТО ТАКОЕ ЦУНАМИ?	БУДУЩАЯ КАША				ПОДОКОННЫЙ ОТОПИТЕЛЬ	АКТЕРСКОЕ АМПУЛА	ТУДА СО СВОИМ САМОВАРОМ НЕ ЕЗДЯТ						БРАТСТВО ПО ЦВЕТУ КОЖИ
					АФРИКАНСКАЯ МАГИЯ			ЖЕЛЕЗНЫЙ КОНЬ											
					БУКЕТ ПШЕНИЦЫ						БИОПОЛЕ								
					АРКАН КОВБОЯ	ГОСУДАРСТВО В СЕВЕР. АМЕРИКЕ						МНОГО ДЕРЕВЬЕВ ВМЕСТЕ							
ЛИТЕРАТУРНЫЙ СБОРНИК					КРУПНАЯ ЯДОВИТАЯ ЖАБА			ДАЧКА В АЛЬПАХ		БОЛЬШОЙ СКЛАД									



## СУДОКУ ДЛЯ ВСЕХ

ЛЕГКАЯ

2	1		6		8			
8			5 3		6		1	
9		1	5 8	3				
		8 6	2		7		9	
1		2	8 7				4	
	3		9			1 5		

СРЕДНЕЙ СЛОЖНОСТИ

	6			8	2			
					6 9			
	4		6		3		7	
	4			1	5			
			3 2	6				
	8		7			3		
3		2		1	8			
	1 5							
		8 2			6			

ТРУДНАЯ

4		8						9
5	3	2			1			
			4		6			
9		3						4
			4		5		1	
	2						3	6
				6	2			
				7			6 1	8
	8						4	2

БУДЬТЕ  **ЗДОРОВЫ!**

## Визит, который не стоит откладывать

Современно, эффективно, деликатно, без боли... Таким образом проходит сегодня осмотр и лечение у доктора проктолога. Тем, кто до сих пор придерживался другого мнения пора менять устаревшее представление. Ведь ложная скромность и самолечение губительны для здоровья, — считает руководитель отдела лазерной проктологии в «Lāzermedicīnas klīnika», доктор медицины, хирург-проктолог Айгарс Мартинсонс.

### О вреде самолечения

— Геморрой — самое распространенное проктологическое заболевание. И большинство людей уверены, что именно с этой проблемой надо обращаться к врачу — проктологу. Так ли это?

— Самое трагичное начинается тогда, когда человек считает, что у него геморрой. Сам себе определил болезнь, сам старается вылечиться. Но признаки болезни — еще не диагноз. И, таким образом, можно пропустить момент развития более страшного и опасного заболевания как, например, язвенного колита, болезни Крона, полипов, злокачественной опухоли. И об этом говорит наша статистика. Врачи проктологи редко видят у себя на осмотре человека на очень ранних стадиях ракового заболевания. Чаще всего приходят с поздней или крайне запущенной болезнью. А ее не всегда уже можно вылечить.



**Люди любят говорить о своих болячках, но редко кто жалуется на геморрой. Это потому, что они стесняются или потому, что заболевание не так распространено?**

— Геморрой имеется у половины населения Евросоюза, — утверждает Айгарс Мартинсонс — это доказанная статистика. Даже возраст сегодня не играет особой роли — заболевание проявляется и у тинэйджеров и у 90-летних стариков.

**Если по наследству от родителей человеку достались плохие вены, есть варикоз на ногах, означает ли это, что обязательно присоединится и геморрой?**

— Оба заболевания диагностируются у человека очень часто. Но я не знаю таких исследований, которые бы доказали, что геморрой передается по наследству.

**Как проходит консультация у колопроктолога?**

— Прежде всего, врач разговаривает с пациентом, потом осуществляет проверку. В стандартном случае пациент лежит на левом боку. Врач проводит осмотр анальной зоны пальцем в перчатке. Это безболезненно, так как обычно используется лубрикант, содержащий анестезирующее вещество. Немного неприятное чувство может быть у пациентов с обострением геморроя. Во время первичного

обследования в большинстве случаев проводится углубленный осмотр с одноразовым проктологическим зеркалом, позволяющим увидеть примерно 6-10 сантиметров внутренней поверхности прямой кишки. Конечно, колопроктолог не зубной врач и не косметолог, но в принципе, ничего шокирующего и тем более очень болезненного при его посещении вас не ожидает.

### Обратите внимание!

#### Профилактика геморроя

С целью профилактики геморроя врачи советуют:

- Обратите внимание на свое питание. Ешьте больше фруктов и овощей, содержащих достаточное количество растительной клетчатки. Этот совет поможет избежать частых запоров, которые являются одной из причин развития геморроя.
- Если у вас сидячая работа, малоподвижный образ жизни, займитесь гимнастикой, плаванием, больше двигайтесь, займитесь бегом. Благодаря регулярным фи-

зическим упражнениям вы улучшите кровообращение и снизите риск развития геморроя.

● Соблюдайте гигиену области промежности: старайтесь чаще подмываться и принимать душ не реже одного раза в день.

При возникновении симптомов геморроя, обратитесь к врачу как можно раньше. На ранних стадиях геморрой намного легче поддается лечению.

Будем ждать вас на выездную консультацию в Даугавпилсе!

**С уважением, доктор медицины, хирург-проктолог Айгарс Мартинсонс**

Предварительная запись на платную консультацию по тел. 67374747, 67315316.

## ОСТРЫЙ ПЕРЕЦ ПОВЫШАЕТ НАСТРОЕНИЕ

В состав острого перца входит вещество капсаицин, чем выше его содержание, тем сильнее жгучие свойства перчика. Достаточно в нем и витаминов, помимо А, Е, В и РР в перце велико содержание витамина С, по количеству аскорбиновой кислоты сырой плод превосходит даже самый витаминный цитрусовый — лимон. Также в перце много каротина, жирных масел и углеводов.

Грамотное употребление в пищу красного перца способствует выработке эндорфинов, то есть гормонов, приглушающих болевые ощущения, снимающих стресс и улучшающих настроение. Эндорфины значительно усиливают кровообращение миокарда, а также препятствуют развитию атеросклероза и принимают участие в терморегуляционном процессе.

Перец является незаменимым и во время диет. Всего несколько его капель способны заметно улучшить обмен веществ. Добавление этой специи в блюдо позволяет человеческому организму сжечь около 45 ккал. Учеными Бри-

тании была доказана эффективность жгучего перца в борьбе с раковыми заболеваниями. Спиртовая настойка острого перца продается во всех аптеках. Это отличное согревающее средство, которое используют при первых же признаках простуды. Кроме того, этот раствор хорошо проявляет себя при радикулите. В этом случае его применяют для растираний спины перед сном. Долгое и глубокое согревание обеспечит больному быстрое выздоровление.

Острый перец нужно употреблять с большой осторожностью даже здоровым людям, но есть показания, при которых от него лучше отка-



Фото Елены Иванцовой.

заться, например, при заболеваниях поджелудочной железы употребление острых пряностей запрещено. Также перец может нанести вред при

личной непереносимости составляющих веществ и при наличии аллергии. Кроме того, эту специю не следует давать детям и подросткам. В

любом случае, перед употреблением настойки перца рекомендуется посоветоваться с врачом, чтобы не возникло неприятных последствий.

## ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозьса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Получат ли владелец крестьянского хозяйства, будучи samozанятым лицом, и его сотрудники пенсию, если владелец не платит обязательные социальные взносы?

– Владелец крестьянского хозяйства, а также его наемный сотрудник на основании трудового договора попадают под пенсионное страхование в случае, если платятся обязательные социальные взносы. Согласно законодательству, эти взносы должны платить владельцы к/х, разница между доходами и расходами которых превышает установленную минимальную зарплату в стране, то есть более 380 евро в месяц. Информацию об уплаченных взносах можно узнать в отделении Государственного агентства социального страхования.

– Могу ли я сдать в аренду недвижимое имущество, если оно не зарегистрировано в

Земельной книге?

– Чтобы сдать в аренду имущество, его не обязательно регистрировать в Земельной книге, поскольку это не предусмотрено Гражданским законом. Но вам нужно письменно заключить договор аренды недвижимого имущества, чтобы в дальнейшем не было споров относительно условий аренды.

– Могу ли я унаследовать недвижимое имущество, которое получил на основании договора о покупке, если имущество не было зарегистрировано в Земельной книге на имя предыдущего владельца, который уже умер?

– Договор о покупке уже определяет права умершего владельца на недвижимое имущество, значит вы можете утверждать права наследования и после этого зарегистрировать право собственности в Земельной книге.

## ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ.** Питомник. Небоскрёб. Аромат. Оператор. Кондор. Днестр. Искусник. Рыфма. Опилки. Росси. Димотика. Слив. Занос. Элара. Бештау. Агу. Ком. Морковь. Мяо. Сваха. Перс. Одеяло. Ось. Утёс. Ажрек. Узда. Огниво. Каик. Плюс. Довод. Абажур. Импорт. Атавизм. Ад. Ронг. Даф. Палаш. Некрополь. Эпоха. Аин. Пень. Уран. Черника. Соня. Осень.

**ПО ВЕРТИКАЛИ.** Гардероб. Макаревич. Процесс. Шкварка. Трактриса. Хокку. Тори. Лукас. Арапник. Неодим. Вамп. Укладка. Посад. Варис. Клерк. Изумруд. Шифон. Уйма. Остап. Ньюанс. Онар. Лимполо. Ното. Костюм. Ален. Брови. Исход. Спальня. Кок. Веко. Ода. Паэлья. ГДР. Шэ. Нотр. Пус. Лоа. Мотив. Оноре. Рея. Вонн. Хан. Брусника. Обход. Грань.

## ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

Все объявления фирм – коммерческие.

Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

### ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

## РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

факс 654-49185 (реклама)  
тел. 654 23483 (объявления)

В четверг 17 августа к/х «Flaveri» продает молодых кур яйценоских пород от 4 до 6 мес. разного окраса и петухов, хороших кур-несушек 10-12 мес. На заказ: утки, селезни, перепелки

Заказы по тел.  
25715025  
29425526  
(шофер)

Шпоги – 8.00, Вишки – 8.10, Амбели – 8.25, Бикерниеки – 8.40, Науене – 8.55, Малинова – 9.10, Лоцки – 9.25, Крауя – 9.40, Даугавпилс – 10.00, Мирный – 11.00, Скрудалиена – 11.15, Червонка – 11.25, Салиена – 11.40, Силене – 12.00, Кумбули – 12.15, Демене – 12.30, Медуни – 12.55, Шишково – 13.10, Шедере – 13.25, Эглаине – 13.40, Бебрене – 13.55, Двиете – 14.10, Дольная – 14.25, Илуксте – 14.40, Ликсна – 15.05, Ваболе – 15.20, Калупе – 15.35, Дубна – 15.50.

**POKYPAEM**  
крупный рогатый скот, телят, ягнят.  
Оплата сразу.

За БИО скот - доплата.  
Тел.: 62003939, 26190124

**SIA "RENEM" ЗАКУПАЕТ**

- КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ
- МОЛОДНЯК • ОВЕЦ

Электронные весы  
Высокие цены  
Наличными или перечислением

**ТРЕБУЮТСЯ:**

- ВОДИТЕЛИ
- СБОРЩИКИ СКОТА

☎ 29996309; 26447663;  
29485520;  
☎ 653-29997  
re-nem@inbox.lv

OOO «Lauku Miesnieks»  
**ЗАКУПАЕТ**  
ДОМАШНИЙ СКОТ

Высокие цены.  
Оплата сразу. Весы.

**Тел. 20207132**

**Покупаем**  
**ЛЕСА, ЗЕМЛИ**  
всех видов

☎ 29764751

**SIA "LATVIJAS GAJA"**  
**ЗАКУПАЕТ**  
КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ,  
МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ

Весы. Оплата сразу

**Тел. 28761515**

**SIA „AIBI” ЗАКУПАЕТ**  
КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ,  
МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ.  
МЯСНОЙ МОЛОДНЯК НА ЭКСПОРТ.  
Доплата за биологический скот.  
Хорошие цены.  
Оплата сразу. Весы.  
**26142514 ☎ 20238990**

OOO «Cēsu gaļas kombināts»  
**ЗАКУПАЕТ**  
**МОЛОДНЯК И**  
**КРУПНОРОГАТЫЙ**  
**СКОТ**

Хорошие цены  
Оплата – по договоренности  
**26185703 ☎ 25573447**

**ПРОДАЮТ**

- Фирма продает самосвал ЗИЛ М 554, 1991 года, сельский вариант, бензин/газ, разгруз на 3 стороны, в хорошем рабочем состоянии. Цена 2500 евро +21%. Тел. 29283906.
- автомобиль "OPEL ASTRA SPORT", универсал, 1.8 i, 2005 г., только из Германии. ТО до 08.2018. Ремни, фильтры, масло заменены. Цена 3500 евро. Торг. Тел. 28200592.
- электропастух – 30 евро. Работает от 220 В, аккумулятор универсал – 0,10 евро, комплект полный, 1 га – 105 евро. Тел. 20297312.

**НЕДВИЖИМОСТЬ**

- Куплю землю 1 га и более, в т.ч. с лесом. Оплата сразу. Можно без Земельной книги. Тел. 22331881.

**ПЕРЕПИСКА ЧИТАТЕЛЕЙ**

- Ищу человека в возрасте без вредных привычек на хутор для постоянного проживания и помощи. Тел. 29441553.

## КРИМИНАЛ



### Грабители получили по 3 года

9 августа огласили приговор мужчинам, которые 28 августа 2015 года ограбили ювелирный магазин на ул. Лачплеша в центре Даугавпилса.

Трое обвиняемых, граждана Литвы Арвидс Багдонс, Ремигийс Ричкус и Паулюс Пудринскс, получили по 3 года тюрьмы без конфискации имущества, но с надзором Службы пробации в течение двух лет. Для несовершеннолетнего Паулюса Пудринскса этот срок является условным – наказание не будет применено, если он не совершит нового преступления.

Полиция задержала грабителей по горячим следам в тот же день, самому младшему на тот момент было 15 лет, его сообщники 1990 и 1964 г.р. 51-летний грабитель уже провел за решеткой 28 лет.

Полиции удалось вернуть почти все похищенное, общая стоимость ювелирных изделий составила 70 000 евро.

### Нарвал цветы – получи протокол

Камеры видеонаблюдения муниципальной полиции Даугавпилса ежедневно фиксируют различные нарушения, происходящие в разных микрорайонах города.

Чаще всего жители хулиганят, находясь под воздействием алкоголя, но бывают и трогательные причины. Так, 5 августа в 23.00 камеры зафиксировали мужчину, который рядом с автозаправочной станцией рвал цветы на

клумбе. Экипажу, который приехал на место, нарушитель объяснил, что хочет подарить цветы любимой женщине. Романтика романтикой, но протокол на мужчину все же был составлен.

### Людей спасали из пожаров

9 августа в 21.03 пожарные получили вызов на ул. Резекнес в Даугавпилсе, здесь на втором этаже пятиэтажки было замечено задымление.

Пожарные попали в квартиру и спасли из задымленного помещения 31-летнего мужчину, который был передан медикам. Выяснилось, что загорелась еда, которая готовилась на плите.

В ночь с 10 на 11 августа сильный пожар возник в Резекне. Дом площадью 80 кв. м. горел открытым пламенем, часть крыши уже

обрушилась. Из задымленного помещения пожарные спасли мужчину 55 лет, передав его медикам. Ликвидировать пламя удалось через 3 часа.

11 августа, в 5.57, пожарные получили вызов на улицу Шаура в Даугавпилсе. Очевидцы сообщали о дыме, который выходил из окна третьего этажа пятиэтажки. Выяснилось, что в квартире загорелся мусор. Пожару был присвоен статус повышенной опасности. Из помещений эвакуировали 6 человек. Пожар ликвидировали в 6.32.

Для публикации в газете **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**

**БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ** нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1  
2  
3  
4  
5

☎

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401  
тел./факс 65449185(реклама), 65422134 (частные объявления) www.latgaleslaiks.lv

Бланк годен в августе/сентябре